

Instructions for Use

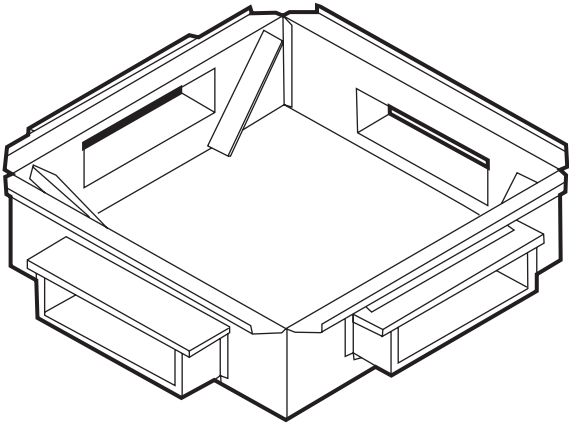
Directives d'utilisation

Instrucciones de uso

**Telecommunications Enclosure
Raised Floor Enclosure**

**Enceintes de télécommunication
Enceinte pour faux planchers**

**Caja de Telecomunicaciones
Caja para Pisos Falsos**



Z1000-PF2

Raised Floor Enclosure

THIS ENCLOSURE IS A PASSIVE TERMINATION / DISTRIBUTION POINT DESIGNED FOR DISTRIBUTION OF LOW VOLTAGE CABLING ONLY.

THE RAISED ACCESS FLOORING MUST BE INSTALLED PRIOR TO THE INSTALLATION OF THIS ENCLOSURE. THIS ENCLOSURE IS DESIGNED TO BE INSTALLED WITHIN THE STRINGER GRID OF THE RAISED FLOOR IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES AND REGULATIONS.

Note: These units require fire rated cable penetration foam kits (included). These kits are designed for simple (in the field) installation. Installation instructions are included as Exhibit "A" incorporated in these instructions.

ASSEMBLY COMPONENTS

1. (1 each) Raised Floor Enclosure
2. (4 each) Leveler Bolts
3. (4 each) Support Brackets
4. (4 each) Cable Entry Port Covers
5. (1 each) Plenum Rated Foam Kit
6. Installation Instructions

INSTALLATION TOOLS & SUPPLIES - TO BE PROVIDED BY INSTALLER

1. Suction cup or other floor tile removal tool
2. Open end wrenches (7/16" & 1/2")
3. Screwdrivers (flathead/Phillips) for stringer removal

**STEP 1 - OPENING THE SHIPPING BOX AND REMOVAL OF THE
RAISED FLOOR ENCLOSURE**

Prepare a location for the raised floor enclosure to be positioned for inspection after removal from the shipping container. Remove the raised floor enclosure from the shipping container and place it on its side. Be sure you have the appropriate enclosure for the depth of access floor.

Make sure to remove all necessary mounting accessories before discarding boxes. These would include fire-rated foam kits and four (4) floor pedestal brackets.

STEP 2 - LOCATING ENCLOSURE PLACEMENT

Select the location of the installation and remove all obstacles that would interfere with the installation.

STEP 3 - FLOOR TILE REMOVAL

First remove the floor tile from the location specified for installation of the raised floor enclosure. Now remove the four (4) tiles adjacent to the space allocated for the installation. The section of floor without tiles should now look like a "+". In new construction the floor tiles would not be in place yet.

STEP 4 - STRINGER REMOVAL

Remove two of the stringers that go between the tile support stanchions or pedestals. Set them aside. They will be replaced once the enclosure is placed under the level of the stringer system.

STEP 5 - INSTALL SUPPORT BRACKETS

The support brackets are to be mounted under the enclosure. Mount the four support brackets by placing one on each corner support stanchion, pointed towards the center of the enclosure. Make sure the brackets are mounted low enough, leaving adequate space for the enclosure to clear the level of the floor.

Enceinte pour faux planchers

CETTE ENCEINTE CONSTITUE UN POINT DE TERMINAISON PASSIF, CONÇU POUR LA RÉPARTITION DE CÂBLAGE À BASSE TENSION SEULEMENT.

IL FAUT POSER LE FAUX PLANCHER AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE CETTE ENCEINTE. CELLE-CI EST EN EFFET CONÇUE POUR REPOSER SUR LES TIGES DE SUPPORT DE CES PLANCHERS, CONFORMÉMENT AUX CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX.

Remarque : cette enceinte requiert l'installation d'un ensemble de mousse protectrice d'entrée/de sortie (compris). Ces ensembles sont faciles à poser sur le terrain. Les directives apparaissent aux présentes sous l'en-tête « Annexe A ».

COMPOSANTS D'ASSEMBLAGE :

1. enceinte pour faux planchers (1);
2. vérins (4);
3. pattes (4);
4. protecteurs d'accès de câbles (4);
5. ensemble de mousse protectrice d'E/S, qualité « plenums » (1);
6. directives d'installation.

OUTILS ET MATÉRIEL D'INSTALLATION - FOURNIS PAR L'INSTALLATEUR

1. Ventouse ou autre outil pour retirer les dalles de plancher
2. Clés à fourche (de 11 et de 13 mm environ)
3. Tournevis (à lame plate ou Phillips) pour retirer les tiges de support du plancher

ÉTAPE 1 - OUVERTURE DU CARTON D'EXPÉDITION ET RETRAIT DE L'ENCEINTE

Prévoir un emplacement de déballage procurant suffisamment d'espace pour inspecter l'enceinte après son retrait du carton. Retirer cette dernière du carton et la poser sur un de ses côtés. S'assurer que les dimensions de l'enceinte correspondent à la hauteur du faux plancher.

Retirer toutes les pièces du carton avant d'en jeter la garniture et les emballages (y compris l'ensemble de mousse protectrice et les quatre pattes).

ÉTAPE 2 - CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Choisir l'emplacement de l'enceinte et retirer tous les obstacles susceptibles de nuire à son installation.

ÉTAPE 3 - RETRAIT DES DALLES DE PLANCHER

Retirer d'abord la dalle à l'endroit choisi pour l'installation. Enlever ensuite les quatre dalles adjacentes. Le vide devrait maintenant ressembler à une croix. Il est à noter qu'en présence de nouvelles constructions, les dalles pourraient ne pas encore avoir été posées.

ÉTAPE 4 - RETRAIT DES TIGES DE SUPPORT DU PLANCHER

Retirer deux des tiges de support passant entre les montants de dalle. Les mettre de côté jusqu'à ce que l'enceinte ait été mise sous leur niveau.

ÉTAPE 5 - INSTALLATION DES PATTES

Les pattes doivent être fixées sous l'enceinte. Pour ce faire, en mettre une à chaque montant de coin, en la pointant vers le centre de l'enceinte. S'assurer de fixer les pattes à une hauteur permettant à l'enceinte de rester en dessous du niveau du plancher.

ÉTAPE 6 - INSTALLATION DE L'ENCEINTE

Insérer l'enceinte à l'endroit choisi en l'inclinant de manière à ce que les ailettes des quatre côtés n'accrochent pas le plancher. Poser l'enceinte sur les pattes.

Caja para Pisos Falsos

ESTA CAJA ES UN PUNTO PASIVO DE TERMINACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DISEÑADA SOLO PARA CABLEADO DE BAJO VOLTAGE.

EL PISO FALSO DEBE ESTAR INSTALADO ANTES DE MONTAR ESTA CAJA. LA CAJA DEBE SER INSTALADA ENTRE LOS SOPORTES DE LA GRILLA DEL PISO FALSO CUMPLIENDO CON TODAS LAS REGULACIONES Y CODIGOS LOCALES.

Nota: Estas unidades requiere el uso de kits de espuma contra fuego (incluidos). Estos kits están diseñados para su fácil instalación (en el campo). Esta hoja incluye instrucciones para la instalación en el Anexo "A".

COMPONENTES DE ENSAMBLAJE:

1. (1 unidad) Caja para Pisos Falsos
2. (4 unidades) Pernos Niveladores
3. (4 unidades) Soportes
4. (4 unidades) Tapas para Puertos de Entrada de Cables
5. (1 unidad) Kit de espuma clasificados Plenum
6. Instrucciones de Instalación

HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS DE INSTALACIÓN – SUMINISTRADOS POR EL INSTALADOR

1. Herramienta para Remover Paneles de Pisos Falsos
2. Llave abierta (7/16" y 1/2")
3. Destornilladores (planos y Phillips) para remover los soportes del piso.

1er PASO – ABRA LA CAJA DE EMBALAJE Y RETIRE EL EQUIPO.

Prepare un sitio en donde apoyará el equipo para inspeccionarlo luego de retirarlo de la caja de embalaje. Remueva la caja y apóyela sobre su lado. Verifique que ordenó la caja apropiada para la profundidad de piso existente.

No deseche ningún material de embalaje sin primero revisar que posee todas las piezas. Estas incluyen kits de espuma contra fuego y cuatro soportes de piso tipo pedestal.

2do PASO – SELECCIONE EL SITIO DE LA INSTALACIÓN

Seleccione el sitio en donde instalará la caja y retire todos los obstáculos que puedan interferir con la instalación.

3er PASO – REMUEVA EL PANEL DEL PISO

Primero remueva el panel seleccionado para la instalación de la caja. Luego remueva los cuatro paneles adyacentes. Esta sección del piso ahora lucirá como un "+". Si la construcción es nueva, los paneles no estarán instalados aun.

4to PASO – REMUEVA EL SOPORTE DEL PISO

Remueva dos de los soportes horizontales que se encuentran entre los pedestales de soporte del piso. Guárdelos; los utilizará nuevamente una vez que la caja se encuentre bajo el nivel del sistema de soportes.

5to PASO – INSTALE LOS SOPORTES DE LA CAJA

Los soportes deben ser instalados debajo de la caja. Monte los cuatro soportes, uno en cada esquina, y en cada soporte pedestal, apuntando hacia el centro de la caja. Móntelos lo suficientemente bajo dejando espacio para que la caja calce apropiadamente.

6to PASO – INSTALE LA CAJA

Coloque la caja en el sitio seleccionado inclinandola para que entre en el piso con las cuatro alas que posee en sus lados. Apoye la caja sobre los soportes.

EXHIBIT A - INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR FIRE PENETRATION KITS

These kits are used to seal the unit with Fire Penetration Foam around installed access cables into the Enclosure.

1. Remove top plate from the first penetration to be cabled.
2. Sort and comb your cables for smooth and straight access through the penetration.
3. Lift the cables and place two layers of foam underneath the cables.
4. Place cables and space so you can insert strips of foam between them firmly to create a seal. Cut foam strips at least 3/8" width to be placed between the cables.
5. Put down a layer of foam and repeat the process until all cables are sandwiched between layers of foam.
6. Take the remainder of the foam and fill the void to the top of the penetration and compress down with the top plate. Be careful not to bind cables in excess of cable manufacturer's specifications.
7. Cables are installed.

Installation hint: We suggest you stagger the cables in their layers to give a better seal. Example: 1st row - 4 cables / 2nd row - 5 cables / 3rd row - 6 cables / 4th row - 5 cables / 5th row - 6 cables and so on.

ANNEXE A - INSTALLATION DES ENSEMBLES DE MOUSSE PROTECTRICE

Ces ensembles servent à sceller les ouvertures de l'enceinte autour des câbles d'entrée et de sortie au moyen de mousse ignifuge.

1. Retirer la calotte supérieure de la première ouverture de passage des câbles.
2. Démêler et trier les câbles de manière à en permettre une insertion organisée dans l'enceinte.
3. Soulever le câblage et mettre deux couches de mousse dessous.
4. Poser les câbles en prévoyant de l'espace pour insérer entre eux des lisières de mousse préalablement coupées d'une largeur d'au moins 9,5 mm, scellant du même coup l'ouverture.
5. Ajouter de la mousse jusqu'à ce que tous les câbles en soient entourés.
6. Se servir de la mousse restante pour remplir l'espace vide du dessus de l'ouverture et comprimer le tout au moyen de la calotte supérieure. S'assurer de ne pas écraser les câbles au-delà des limites fixées par leur fabricant.
7. La procédure est terminée.

Astuce d'installation : on suggère de décaler le nombre de câbles par rangée pour assurer un meilleur scellement (ex. : 4 câbles sur la première rangée, 5 sur la deuxième, 6 sur la troisième, 5 sur la quatrième, 6 sur la cinquième, etc.).

ANEXO A – INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LOS KITS CONTRA LA PENETRACIÓN DE FUEGO

Estos juegos son utilizados para sellar la unidad con Espuma contra la Penetración de Fuego alrededor de los puntos de acceso de cables a la caja de techo.

1. Remueva la placa superior de la primera penetración por la cual pasará cable.
2. Organice y enderece los cables para ingresen fácilmente a través del hueco.
3. Levante los cables y coloque dos capas de espuma bajo estos.
4. Apoye los cables y deje espacio para insertar firmemente dos líneas de espuma (de por l menos 10 mm. de ancho) entre estos y sellar el área.
5. Coloque una capa de espuma y repita el proceso hasta que todos los cables queden entre capas de espuma.
6. Utilice el resto de la espuma para llenar el espacio en la parte superior del hueco y presione con la placa superior. Utilice precaución y no presione o hale los cables mas de los permitido por el fabricante.
7. Los cables ya están instalados.

Consejo de Instalación: Mueva los cables en sus capas para formar un mejor sello. Ejemplo: 1ra fila - 4 cables / 2da fila - 5 cables / 3ra fila - 6 cables / 4ta fila - 5 cables / 5ta fila - 6 cables y así sucesivamente.

STEP 6 - INSTALL ENCLOSURE

Place the enclosure in the selected area by tilting the unit at an angle, in order to clear the floor with the wings that are on all four sides. Place the enclosure on the support brackets.

STEP 7 - POSITION ENCLOSURE

1. Replace the stringers and tighten down the screws. Slide the enclosure up the support stanchions until the upright part of the wings center themselves up in the stringers. Tighten the nuts on the support brackets to secure the enclosure up under the stringer grid. Use the leveler screws (in the holes provided in the bottom of the enclosure) to level or tighten the unit to the stringers.
2. Replace the tile and make sure that it sits properly. If not, adjust the position of the enclosure.

STEP 8 - INSTALL CABLES

With the enclosure in place and supported, install the cables. Secure cables with plastic cable ties or Velcro cable straps.

STEP 9 - TERMINATE CABLES

Prepare all cable ends and terminate according to equipment manufacturer's specifications.

STEP 10 - INSTALL PATCH PANELS

Attach patch panels with #12-24 equipment mounting screws.

STEP 11 - INSTALL FOAM PENETRATION KITS

See exhibit "A" for instructions on installing foam kits.

ÉTAPE 7 - PLACEMENT DE L'ENCEINTE

1. Remettre les tiges de support de plancher et serrer les vis. Glisser l'enceinte sur les montants jusqu'à ce que les parties verticales des ailettes soient centrées dans les tiges. Serrer les vis des pattes de manière à assujettir l'enceinte sous le système de soutien du plancher. Se servir de vérins (placés dans les orifices au-dessous de l'enceinte) pour mettre l'unité de niveau ou pour la serrer contre les tiges de support.
2. Remettre les dalles en place en s'assurant qu'elles soient bien insérées. Dans le cas contraire, modifier la position de l'enceinte.

ÉTAPE 8 - RACCORDEMENT DES CÂBLES

Une fois l'enceinte installée et bien supportée, procéder au raccordement des câbles. Les assujettir au moyen d'attaches en plastique ou en velcro.

ÉTAPE 9 - TERMINAISON DES CÂBLES

Préparer toutes les extrémités de câble et effectuer les terminaisons conformément aux directives des fabricants concernés.

ÉTAPE 10 - INSTALLATION DE TABLEAUX DE CONNEXION

Fixer d'éventuels tableaux de connexion au moyen de vis #12-24.

ÉTAPE 11 - INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE MOUSSE PROTECTRICE

Se reporter à l'Annexe A.

7mo PASO – COLOQUE LA CAJA

1. Reinstale los soportes horizontales del piso y ajuste los tornillos. Deslice la caja hacia arriba de los pedestales hasta que la parte superior del centro de las alas se encuentren arriba. Ajuste los pernos de los soportes para fijar la caja bajo los soportes horizontales. Utilice los tornillos niveladores (en los huecos que se encuentran en la parte inferior de la caja) para nivelar o ajustar la caja.
2. Reinstale el panel asentándolo correctamente. De no ser así, ajuste la posición de la caja.

8vo PASO – INSTALE LOS CABLES

Instale los cables una vez que la caja se encuentre instalada. Sujete los cables con cinchos plásticos o Velcro.

9no PASO – CONECTE LOS CABLES

Prepare todas las puntas de los cables siguiendo las especificaciones del fabricante.

10mo PASO – INSTALE LOS PATCH PANELS

Fije los patch panels utilizando los tornillos #12-24

11er PASO – INSTALE LOS KITS DE ESPUMA

Las instrucciones para esta instalación se encuentran en el Anexo "A"

IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Do not use this product near water—e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
3. Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltages.
4. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY INFORMATION

1. Never install communications wiring or components during a lightning storm.
2. Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.
3. Never touch uninsulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
4. Use caution when installing or modifying communications wiring or components.

DIRECTIVES IMPORTANTES

1. Lire les présentes directives et s'assurer de bien les comprendre; observer tous les avertissements et directives apparaissant sur le dispositif.
2. Ne pas installer ce dispositif à proximité d'une source d'eau – comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine –, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
3. Ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif; elles sont sous tension et peuvent présenter un danger.
4. CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
2. Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
3. Ne jamais toucher des bornes de raccordement ni du fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
4. On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu'on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas sobre el producto.
2. No utilice estos productos cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, fregaderos de cocina, tinas para lavandería, dentro de sótanos húmedos, o cerca de piscinas.
3. Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que pueden hacer contacto con voltajes peligrosos.
4. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

1. Nunca instale cableado o componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
2. Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, a menos que los componentes hayan sido diseñados específicamente para uso en locales mojados.
3. Nunca toque alambres o terminales sin su cubierta, a menos que el cableado haya sido desconectado en el interfaz de la red.
4. Use precaución cuando esté instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.